

自然保護、安全登山のお願い及び注意事項について

日本の山は美しい反面、土が軟らかく非常に傷つきやすい性質を持っています。北アルプスの貴重な自然を保護するとともに、安全に登山をしていただくため、以下について守っていただくようお願いいたします。美しい山々を十分にお楽しみ下さい。

- ①山の中では決められた道を歩き、道わきの草原に入ったり、花の上に乗らないようにお願いします。
- ②高山植物は採らないで下さい。昆虫、動物を捕まえることも禁じられています。
- ③余った食料やゴミは残さずお持ち帰り下さい。もちろん煙草の吸殻も。
- ④テントは指定地に張って下さい。*1
- ⑤稜線の小屋の水は天水で貴重品ですから大切に、また水場は汚さないように。
- ⑥山の中のたき火は厳禁です、山小屋での火の始末も確実にお願いします。
- ⑦野生動物に餌を与えないで下さい。またベツは持ち込まないで下さい。
- ⑧勝手に道標を立てたり、落書きをしないで下さい。
- ⑨無理のない計画を立てましょう。午後は雷の発生率が高いため早い時間に出発して目的地に早い時間に到着するのが安全です。(山小屋へは遅くとも16時までに着くようにしてください)

(団体で山小屋を利用する時は事前連絡をお願いします)
⑩非常の時のために登山届をお出し下さい。保険には入っていますか?

登山届は登山口の専用ポストに入れるか、登山口を管轄する警察署へ提出して下さい。*2、*3

◆万一、遭難事故が発生し仲間で処理できないときは...

電話があり、通じる時は警察(110番)へ連絡してください。

(または最寄りの山小屋へ連絡してください。)

(遭難場所、国籍、遭難者の人数、状況を伝えてください)

早急な救助活動のためには、民間の救助隊やヘリコプターの協力が必要になる場合があります。その際の費用は、遭難者の負担となります。

*1. 幕営料金はテント利用人数分です。

*2. 地図、コンパスを携行しましょう。

*3. 登山届はインターネット上の物をプリントしてお使い頂くか登山口にある物をご利用下さい。

保护自然 关于安全登山的要求和注意事项

日本の山, 虽然景色秀丽, 但土质松软, 具有容易受损的特征。为了保护北阿尔卑斯珍贵的自然风光并保证您能安全登山, 请遵守以下事项。并请尽情享受日本的山川所带来的快乐。

1. 在山中行走请按规定路线, 不要进入草坪踩踏花草。
2. 请不要采摘植物, 禁止捕捉昆虫及各种野生动物。
3. 剩余的食物请带回, 不要乱扔垃圾。禁止随地吐痰, 乱扔烟蒂。
4. 请在指定地点支设帐篷。*1
5. 山脊小屋所储存的水是天然雨水, 非常宝贵, 请珍惜。请不要污染饮水场所。
6. 山中禁止生篝火, 在山中小屋里用火后要确保火源已熄灭, 不可疏忽。
7. 请不要向野生动物投喂食物。
8. 请不要乱立路标, 乱涂乱画。
9. 请不要制定困难的计划, 午后是打雷的多发期间, 安全起见请尽早出发, 尽早到达目的地。
(请最晚在16点到达山中小屋)
(团体利用时, 请事前联络)
10. 为防万一, 请事前务必提交登山计划书并加入保险。
请将登山计划书投入登山口处设置的专用信箱,
或提交到管辖登山口的警察署。*2, *3
11. 万一遇难, 在同伴不能处理的情况下
如持有电话, 有信号时请及时和警察联系(110)。
(或联络最近的山中小屋)
(请通报遇难场所, 国籍, 遇难者人数及情况)
为快速地展开救助行动, 有必要利用民间的救助队和直升飞机的时候,
所有花费由遇难者个人负担。

*1 帐篷的费用按利用人数征收

*2 请携带地图和指南针

*3 登山申请书请从网上下载并打印后使用